

## ZMLUVA O ODBORNÝCH SLUŽBÁCH

uzatvorená medzi

Spoločnosť: **Obec Košúty**  
Sídlo: 925 09 Košúty  
Zastúpená: Mgr. Zdenka Mačicová – starostka obce  
(ďalej len „**Klient**“)

a

Spoločnosť: **MANDAT AUDIT, s.r.o.**  
Sídlo: Nám. SNP 15, 811 01 Bratislava  
IČO: 35 900 172  
IČ pre DPH: SK2021877242  
Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka: 33134/B  
Zastúpená : Ing. Martinom Šiagim, konateľom spoločnosti  
(ďalej len „**Audítor**“)

Obidve zmluvné strany súhlasia so všetkými termínmi a podmienkami uvedenými v tejto zmluve, v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb., v znení neskorších predpisov. Odborné náležitosti zmluvy sú v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

### 1. Rozsah poskytovaných služieb

1.1. Rozsah služieb súvisiacich s účtovnými výkazmi Klienta za rok končiaci sa **31. decembra 2021**,

ktoré budú poskytnuté na základe tejto zmluvy je:

- štatutárny audit podľa ustanovení zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej „štatutárny audit“);
- overenie súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou;
- overenie dodržiavania povinnosti zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy za rok 2021.

[www.mandat.sk](http://www.mandat.sk)

MANDAT AUDIT, s.r.o., Námestie SNP 15, 811 01 Bratislava, Slovenská republika

TEL: 00421 2 571 042 11

FAX: 00421 2 571 042 99

EMAIL: office@mandat.sk

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri súdu Bratislava I., Oddiel: Sro, vložka: 33134/B, IČO:35900172, IČ DPH: SK2021877242  
MANDAT AUDIT, s.r.o. is a member of HLB International, the global advisory and accounting network

## 1.2. Štatutárny audit

Audítor vykoná štatutárny audit a vydá audítorskú správu o štatutárnej účtovnej závierke Klienta za rok končiaci sa **31. decembra 2021**.

Výsledkom týchto prác bude audítorská správa vypracovaná v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR a v súlade a za podmienok uvedených v tejto zmluve. Správa bude vypracovaná v slovenskom jazyku. Klientovi budú doručené 3 výtlačky tejto správy.

## 2. Časový plán

2.1. Predpokladaný časový rozvrh služieb vykonaných v priestoroch Klienta je takýto:

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Predbežný audit | do 31. decembra 2021 |
| Záverečný audit | do 31. januára 2022  |

Predbežné termíny sa môžu zmeniť vzhľadom na potreby pracovníkov Klienta a Audítora a na iné záležitosti, ktoré sa môžu vyskytnúť. Klient zostaví účtovnú závierku a predloží konečnú upravenú hlavnú účtovnú knihu a obrátovú predvahu hlavnej účtovnej knihy a všetky údaje potrebné pre audit do 10.01.2022 za auditované obdobie 01.01.2021 – 31.12.2021. Vychádzajúc z toho, že Audítor bude mať k dispozícii tieto podklady a informácie k uvedeným dátumom, predpokladané termíny ukončenia auditu budú:

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| Správa o štatutárnom audite | do 31. apríla 2022 |
|-----------------------------|--------------------|

Výsledkom akéhokoľvek oneskorenia zo strany Klienta pri poskytnutí uvedenej evidencie, účtovných výkazov, príloh a všetkých údajov potrebných na audit bude oneskorenie v uvedenom časovom rozvrhu. Akékoľvek účtovné záznamy a/alebo úpravy vykonané Klientom po konečnej úprave hlavnej účtovnej knihy, účtovných výkazov a príloh, alebo ďalších informácií predložených Audítorovi môžu byť príčinou oneskorenia a/alebo dodatočných poplatkov (pozri odsek 3.7). Vedenie Klienta bude informované o prípadných problémoch s dodržaním termínov, len čo budú zistené. V takomto prípade bude Klientovi oznámený pozmenený časový harmonogram.

2.2. Predbežné verzie správ budú pred vydaním konečných správ predložené vedeniu Klienta na posúdenie a s ním prediskutované. Všetky konečné správy budú vydané bez zbytočného zdržiavania.

2.3. Na základe termínov pre ukončenie prác je nevyhnutné, aby Klient poskytoval pracovníkom Audítora nevyhnutnú súčinnosť. Zahŕňa to aj poskytovanie požadovaných informácií včas a presne. Klient určí aspoň jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy. Meno určeného pracovníka musí byť oznámené Audítorovi pred začatím auditu. Audítor predloží tomuto pracovníkovi detailnú požiadavku na informácie, ktoré má Klient vypracovať a doručiť Audítorovi pred začatím auditu. Práce na audite sa nezačnú, kým Audítor neobdrží požadované informácie. Ak požadované informácie nebudú vypracované adekvátne, Audítor si vyhradzuje právo zmeny plánu prác podľa dostupnosti požadovaných informácií a možností pracovníkov Audítora.

- 2.4 Počas prác na predmete tejto zmluvy bude treba uskutočniť niekoľko pracovných rokovaní s vedením Klienta. Audítor je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky. Klient súhlasí, že uvedené umožní.
- 2.5 Audit bude vykonaný v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy vyžadujú, aby bol audit naplánovaný a vykonaný s cieľom dostatočne sa ubezpečiť, že účtovná závierka neobsahuje významné nedostatky. Audit zahŕňa preskúmanie preukaznosti položiek vykázaných v účtovnej závierke, na základe testov. Audit zahŕňa tiež posúdenie správnosti použitých princípov a postupov účtovania a dôležitých odhadov vedenia Klienta, ako aj posúdenie účtovnej závierky ako celku.
- 2.6 Vzhľadom na povahu testov a ďalšie obmedzenia charakteristické pre audit a pre každý systém účtovníctva a vnútornej kontroly existuje nevyhnutne riziko, že niektoré, dokonca aj významné, nesprávne údaje môžu zostať neodhalené.
- 2.7 Za zostavenie účtovnej závierky zodpovedá vedenie Klienta, jeho štatutárny orgán. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov vnútornej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a zabezpečenie aktív Klienta. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Klienta nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti.
- 2.8 Audítor bude žiadať, aby vedenie Klienta pripravilo podrobné vyhlásenie týkajúce sa určitých významných skutočností v tom zmysle, že vedenie Klienta si nie je vedomé žiadnych skutočností, ktoré by mohli spôsobiť závažné nesprávne údaje v účtovných výkazoch.

### 3 Cena a náklady

- 3.1 Cena za služby uvedené v častiach 1.1 bude spolu 4.000,- EUR, zvýšená o DPH. Cena za audítorské služby bude splatná takto:

|                          | Dátum splatnosti                         | Čiastka   |
|--------------------------|--|---|
| Prvá čiastková faktúra   | do 14 dní po ukončení predbežného auditu | 2.800,- EUR+ DPH + vedľajšie náklady podľa bodu 3.2 |
| Druhá čiastková faktúra  | do 14 dní po ukončení záverečného auditu | 800,- EUR + DPH + vedľajšie náklady podľa bodu 3.2  |
| Tretia čiastková faktúra | do 14 dní po vydaní správy audítora      | 400,- EUR + DPH + vedľajšie náklady podľa bodu 3.2  |

V zmysle § 369 Obchodného zákonníka by Audítor mohol Klientovi fakturovať úroky z omeškania z čiastok po dobe splatnosti.

- 3.2 Cena uvedená v bode 3.1 nezahŕňa účelne vynaložené náklady súvisiace s vykonaním štatutárneho auditu Klienta (napr. cestovné, poštovné, náhrada za používanie vozidla a pod.). Tieto náklady budú Klientovi fakturované v skutočne vynaloženej sume.
- 3.3 Faktúry budú splatné v EUR.
- 3.4 Všetky platby budú splatné na bankový účet Audítora uvedený na faktúre.
- 3.5 Ceny boli stanovené na základe predpokladu dlhodobého pracovného vzťahu, súčasnej veľkosti a rozsahu činností Klienta, súčasných slovenských zákonov a predpisov pre oblasť účtovníctva a auditu a na základe spolupráce zo strany Klienta, ako sa uvádza v článku 2. Akékoľvek zmeny týchto podmienok môžu mať za následok zmenu ceny.
- 3.6 Audítor môže pozastaviť poskytovanie služieb počas obdobia, keď je faktúra splatná, ale neuhradená. V takomto prípade Audítor oznámi Klientovi zmenu harmonogramu prác, ktorý nadobudne platnosť po zaplatení neuhradených splatných faktúr. Pred pozastavením poskytovania služieb sa Audítor a Klient budú snažiť nájsť vzájomne prijateľné riešenie týkajúce sa splatných neuhradených čiastok.
- 3.7 Audítor si vyhradzuje právo fakturovať dodatočné náklady vzniknuté v súvislosti s oneskorením predloženia informácií potrebných na audit alebo v súvislosti so zmenami, ktoré Klient urobil v informáciách už predložených pre účely auditu, ako sa uvádza v odsekoch 2.1 a 2.3. Výška týchto nákladov bude určená na základe dodatočných prác, ktoré Audítor vynaloží pre takéto oneskorenie, podľa jednotlivých štandardných hodinových sadzieb:

|         | EUR |
|---------|-----|
| Partner | 130 |
| Manager | 100 |
| Senior  | 85  |
| Junior  | 50  |

#### **4 Všeobecné ustanovenia**

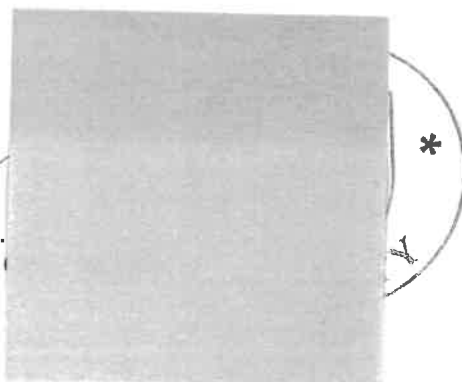
- 4.1 Audítor je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Audítor sa ďalej zaväzuje, že bude zachovávať dôvernosť všetkých dokumentov a informácií získaných od Klienta počas i po skončení prác na predmete zmluvy. Správy, odporúčania a iné písomné materiály, ktoré vypracuje Audítor počas prác pre Klienta, budú vyjadrovať jeho najpresnejší možný úsudok. Základom preň budú informácie a materiály poskytnuté Klientom alebo inak sprístupnené Audítorovi.
- 4.2 Všetky správy alebo iné materiály vypracované Audítorm pre Klienta sa považujú za dôverné, slúžiace pre internú potrebu Klienta a bez predchádzajúceho písomného súhlasu Audítora nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Tento súhlas nebude bezdôvodne odmietnutý. Písomné povolenie Audítora sa nevyžaduje pre prípady plnenia povinnosti Klienta podávať hlásenia pre iné štátne orgány. Všetky informácie vo vlastníctve Audítora súvisiace s Klientom a auditom sú majetkom Audítora.

- 4.3 Klient povoľuje Audítorovi vstupovať do osobných údajov svojich zamestnancov a Audítor sa zaväzuje zachovávať dôvernosť týchto informácií a dodržiavanie ustanovení Etického kódexu audítora SKAU. Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.
- 4.4 Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov Audítora a Medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 - kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).
- 4.5 Ak má Klient povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať Audítora o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, Audítor nie je povinný poskytnúť plnenie podľa tejto zmluvy.
- 4.6 V zmysle §10 ods. 10 zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) Klienta podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.
- 4.7 Klient povoľuje Audítorovi používať v budúcnosti jeho meno a logo v odbornej alebo v reklamnej literatúre.
- 4.8 Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
- 4.9 Klient súhlasí so zasielaním elektronických faktúr v zmysle platného Zákona o dani z pridanej hodnoty.
- 4.10 Klient môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej audítorovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede klienta audítorovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odvolaniu audítora, alebo odstúpeniu od zmluvy v priebehu vykonávania auditu. V prípade výpovede zmluvy je klient povinný audítorovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede audítorovi. Klient je skutočnosť o odstúpení od zmluvy povinný ohlásiť Úradu pre dohľad nad výkonom auditu (Slovenská 1, P.O.BOX 63, 810 05 Bratislava) a to v termíne najneskôr do jedného mesiaca odo dňa odstúpenia alebo odvolania audítora.

## 5 Podpisy

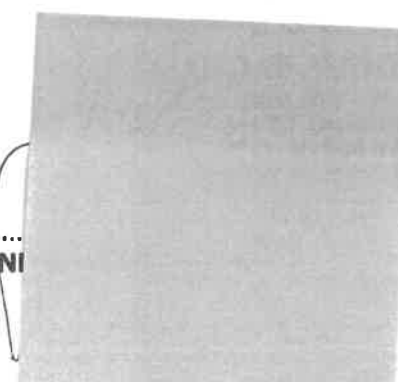
- 5.1 Klient vyhlasuje, že obdržal všetky potrebné povolenia a oprávnenia na uzavretie tejto zmluvy a na jej plnenie.
- 5.2 Dva exempláre tejto zmluvy boli podpísané v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden. Zmluvné strany potvrdzujú, že budú aplikované platné zákony Slovenskej republiky.

V Košútoch, dňa 18.08.2021



A large grey rectangular redaction covers the signature area. To the right of the redaction, there is a handwritten asterisk (\*) and a handwritten number 7. A dotted line extends from the left side of the redaction.

V Bratislave, dňa 18.08.2021



A large grey rectangular redaction covers the signature area. To the right of the redaction, the text "S.R.O." is printed, followed by a handwritten number "7242". Below the redaction, the word "MANI" is printed. A dotted line extends from the left side of the redaction.